



MOBILE TECHNOLOGY

## Montage- und Bedienungsanleitung

### MT-StandBy-Lader 12 V

Nr. MT 03065



**Bitte lesen Sie diese Montage- und Bedienungsanleitung vollständig, bevor Sie mit dem Anschluss und der Inbetriebnahme beginnen.**

Der MT-StandBy-Lader 12 V dient zur automatischen Nachladung und Ladeerhaltung der Startbatterie in Fahrzeugen mit zwei Batteriekreisen. Er wird zwischen Versorgungs- bzw. Aufbaubatterie und Startbatterie gesetzt.

### Montage:

Der MT-StandBy-Lader 12 V sollte möglichst nahe der Batterien eingebaut werden und vor Feuchtigkeit geschützt sein.

### Anschluss:



**UM KURZSCHLÜSSE ZU VERMEIDEN, IST BEIM ARBEITEN AN DER ELEKTRISCHEN ANLAGE DIE STROMVERSORGUNG AN DER BATTERIE ZU UNTERBRECHEN !**

Das Gerät wird einfach an die Pluspole (+) von Bord- und Startbatterie angeschlossen. Die Anschlusskabel sollten einen Querschnitt von 1,5 mm<sup>2</sup> bis 2,5 mm<sup>2</sup> aufweisen und nach den sicherheitstechnischen Regeln verlegt werden (siehe Hinweise). Damit ist der MT-StandBy-Lader 12 V betriebsbereit.

### Funktion:

Wird die Bordbatterie bzw. Versorgungsbatterie über ein Netz-Ladegerät, Solar-Anlage, Wind- oder Benzingenerator geladen, wird die Startbatterie mit max. 3 A mit geladen. Die Ladeerhaltung arbeitet automatisch und ist durch eine erhöhte Spannungslage der Startbatterie erkennbar. Bei unbelasteten Batterien ist dabei die Spannung der Startbatterie um ca. 0,5 V niedriger als die der Bordbatterie. Eine Ladeüberwachung ist nicht erforderlich.

**HINWEIS: Für eine ordnungsgemäße Funktion ist es erforderlich, dass die Minusanschlüsse der Batterien miteinander verbunden sind bzw. das gleiche Potential aufweisen.**

### Betriebshinweise:

#### Batterie-Lebensdauer:

Der Einsatz des MT-StandBy-Lader 12 V kann die Lebensdauer der Batterie erheblich verlängern. Um dies zu erreichen, sollten die folgenden allgemeinen Regeln beachtet werden:

Batterien auf Blei-Basis besitzen im Gegensatz zu anderen Batterie-Technologien **keinen** schädlichen Memory-Effekt. Daher: Im Zweifel teilentladene Batterien möglichst bald über ein Netzladegerät wieder vollladen.

**Nur vollgeladene Batterien lagern**, regelmäßig nachladen, besonders bei gebrauchten (älteren) Batterien und bei höheren Temperaturen. Einsetzende Sulfatierung der Batterieplatten bei Tiefentladungen durch sofortige Ladung mit Netzladegerät unterbinden, insbesondere bei niedrigen und hohen Umgebungstemperaturen.

Hinweise und technische Merkblätter der Batterie-Hersteller beachten.

Batterien kühl halten, Einbauort entsprechend wählen.

### Technische Daten:

Nenn-Betriebsspannung DC:	12 V (Bleibatterie)
Ladestrom:	0 - 3 A
Batterie Typen:	geeignet für alle Bleibatterien mit Nennspannung 12 V
Geräte-Einbaulage:	beliebig
Temperaturbereich Lagerung:	-25/+60 °C
Arbeitstemperaturbereich:	-20/+40 °C
Schutzklasse:	IP20
Abmessungen (mm):	90 x 60 x 38 mm
Gewicht:	52 g
Umgebungsbedingungen, Luftfeuchtigkeit:	max. 95 % RF, nicht kondensierend



## Sicherheitsrichtlinien :

### Zweckbestimmte Anwendung:

Der MT-StandBy-Lader 12 V wurde unter Zugrundelegung der gültigen Sicherheitsrichtlinien gebaut.

### Die Benutzung darf nur erfolgen:

1. In technisch einwandfreiem Zustand.
2. In einem gut belüfteten Raum, geschützt gegen Regen, Feuchtigkeit, Staub und aggressive Batteriegas sowie in nicht kondensierender Umgebung.
3. Zwischen zwei Batterien gleicher Nennspannung 12V.

**Das Gerät darf niemals an Orten benutzt werden, an denen die Gefahr einer Gas- oder Staub-Explosion besteht!**

- Gerät nicht im Freien betreiben.
- Kabel so verlegen, dass Beschädigungen ausgeschlossen sind. Dabei auf gute Befestigung achten.
- Niemals 12 V (24 V)-Kabel mit 230 V-Netzleitungen zusammen im gleichen Kabelkanal (Leerrohr) verlegen.
- Spannungsführende Kabel oder Leitungen regelmäßig auf Isolationsfehler, Bruchstellen oder gelockerte Anschlüsse untersuchen. Auftretende Mängel unverzüglich beheben.
- Bei elektrischen Schweißarbeiten sowie Arbeiten an der elektrischen Anlage ist das Gerät von allen Anschlüssen zu trennen.
- Wenn aus den vorgelegten Beschreibungen für den nicht gewerblichen Endverbraucher nicht eindeutig hervorgeht, welche Kennwerte für ein Gerät gelten bzw. welche Vorschriften einzuhalten sind, muss stets ein Fachmann um Auskunft ersucht werden.
- Die Einhaltung von Bau- und Sicherheitsvorschriften aller Art unterliegt dem Anwender / Käufer.
- **Das Gerät enthält keine vom Anwender auswechselbaren Teile**
- Kinder von Batterien und Anschlüssen fernhalten.
- Sicherheitsvorschriften des Batterieherstellers beachten.
- Batterieraum belüften.
- Nichtbeachtung kann zu Personen- und Materialschäden führen.
- Die Gewährleistung beträgt 24 Monate ab Kaufdatum (gegen Vorlage des Kassenbeleges bzw. Rechnung).
- Bei nicht zweckbestimmter Anwendung des Gerätes, bei Betrieb außerhalb der technischen Spezifikationen, unsachgemäßer Bedienung oder Fremdeingriff erlischt die Gewährleistung. Für daraus entstandene Schäden wird keine Haftung übernommen. Der Haftungsausschluss erstreckt sich auch auf jegliche Service-Leistungen, die durch Dritte erfolgen und nicht von uns schriftlich beauftragt wurden. Service-Leistungen ausschließlich durch VOTRONIC Lauterbach.



### Konformitätserklärung:

Gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 2006/95/EG, 2004/108/EG, 95/54/EG stimmt dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten überein:

EN55014; EN55022 B; DIN14685; EN61000-4-2; EN61000-4-3; EN61000-4-4



Das Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden.



der Richtlinie zur Beschränkung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronik-Geräten.

Das Produkt ist RoHS-konform. Es entspricht somit

### Qualitäts-Management

produziert nach  
**DIN EN ISO 9001**

### Lieferumfang:

- MT-StandBy-Lader 12 V
- Bedienungsanleitung